

## Porównanie tłumaczeń Jana 3:36

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
NPI+	Przekład interlinearny	Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza	— Wierzący w — Syna ma życie wieczne, — zaś nieposłuszny — Synowi nie zobaczy życia, ale — gniew — Boga pozostaje na nim.
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Ten który wierzy w Syna ma życie wieczne ten zaś który nie okazuje posłuszeństwa Synowi nie zobaczy życia ale gniew Boga pozostaje na nim
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Kto wierzy w Syna, ma życie wieczne,* nieposłuszny zaś Synowi nie zobaczy życia, ale ciąży na nim gniew Boga.** <sup>1)2)</sup>
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	Wierzący w Syna ma życie wieczne. Zaś nieuległy Synowi nie zobaczy życia, ale gniew Boga pozostaje na nim.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	(Ten) który wierzy w Syna ma życie wieczne (ten) zaś który nie okazuje posłuszeństwa Synowi nie zobaczy życia ale gniew Boga pozostaje na nim

<sup>1)</sup> <x>500 5:24</x>; <x>500 6:47</x>

<sup>2)</sup> <x>120 22:13</x>; <x>230 2:12</x>; <x>460 3:19</x>; <x>520 1:18</x>; <x>520 2:8</x>; <x>560 5:6</x>; <x>590 2:16</x>